SPOROČILO ZA JAVNOST

ZA TAKOJŠNJO OBJAVO

Premiera v Drami SNG Maribor

***Rdeča kapuca* v režiji Saše Broz**

**MARIBOR, 8. SEPTEMBER – Drama Slovenskega narodnega gledališča Maribor bo v petek, 9. septembra 2022, v Stari dvorani premierno uprizorila novodobni pravljični triler s songi za vse generacije Maje Borin *Rdeča kapuca* v režiji Saše Broz. Igrajo Julija Klavžar, Matevž Biber, Irena Varga, Maša Žilavec, Gorazd Žilavec, Mateja Pucko, Nejc Ropret, Matija Stipanič in Viktor Hrvatin Meglič, glas na zvočniku je posodil Vladimir Vlaškalić.**

*Rdeča kapuca* delno zajema iz velikega bazena motivov, ki jih najdemo v *Rdeči kapici*, a hkrati poustvarja zgodbo za novo resničnost, v kateri odraščajoča Rdečka z najboljšim prijateljem Luko išče pot skozi prepoln labirint želja, potreb, poti in pasti. Avtorica Maja Borin je na starih temeljih analiziranega, napisanega, povedanega in posnetega zgradila novo pravljico za mlade in stare prebivalce novodobnih betonskih gozdov in internetnih oblakov, ki se odvija v volčjih nočeh: »Volčje noči so najdaljše in najtemnejše noči v letu, ko poskušajo skrivnostna bitja na glavo obrniti naša življenja. Ali drugače povedano: na različne načine razkrivajo temne kotičke v nas samih. Volk, ki v številnih pravljicah pooseblja zlo, krutost, požrešnost in neusmiljenost, je v primerjavi z razsežnostjo človeške zlobe pravi amater. Novo zlo je zato v *Rdeči kapuci* inteligentno pretkano in nadgrajeno z empatičnim pristopom, prilagojenim vsakemu posamezniku. Vstopa skozi našo najšibkejšo točko in jo na subtilen način manipulativno izrabi.«

Z *Rdečo kapuco* se v mariborski Drami prvič predstavlja hrvaška dramska, operna in televizijska režiserka Saša Broz. »Režirati pravljice je vedno velik izziv in inspiracija, obenem pa je od vseh znanih pravljic ta doživela najmanj predelav. Prostor pravljic je za nas, ki delamo v gledališču, področje magije in navdiha ter nečesa, kar je na nek način zakoreninjeno globoko v nas. Avtorica teksta Maja Borin je napisala izjemen triler, ki je prav tako duhovit, vsebuje tudi songe in uporablja različne žanre, ki jih spaja v koherentno celoto. Naša Rdeča kapica postaja briljantna sodobna heroina, imenovana Rdeča kapuca,« pravi režiserka Saša Broz in dodaja: »*Rdeča kapuca* je sodobna pravljica, ki izprašuje našo potrebo po svobodi, prijateljstvu, pomembnosti družine in tradicije.«

## Dramaturginja uprizoritve je Maja Borin, scenograf Stefano Katunar, kostumografinja Marita Ćopo, avtorja glasbe in songov Toni Starešinić, Željka Veverec, avtorja besedil songov Maja Borin, Benjamin Virc, oblikovalec odrskega giba Sytze Jan Luske, avtor videa Rok Predin, oblikovalec svetlobe Aleksandar Čavlek, lektorica Mojca Marič.

###

**Fotografije za medije** so na voljo v spletnem medijskem središču

<https://www.sng-mb.si/2022/09/05/rdeca-kapuca/>

Foto: Peter Giodani

dodatne informacije

Alan Kavčič

041/697-121

# Maja Borin

#### RDEČA KAPUCA

Krstna uprizoritev

## Režiserka Saša Broz

## Dramaturginja Maja Borin

## Scenograf Stefano Katunar

## Kostumografinja Marita Ćopo

## Avtorja glasbe in songov Toni Starešinić, Željka Veverec

## Avtorja besedil songov Maja Borin, Benjamin Virc

## Oblikovalec odrskega giba Sytze Jan Luske

## Avtor videa Rok Predin

## Oblikovalec svetlobe Aleksandar Čavlek

## Lektorica Mojca Marič

# Igrajo

# Rdečka JULIJA KLAVŽAR

# Luka, njen prijatelj MATEVŽ BIBER

# Babica IRENA VARGA

# Mama MAŠA ŽILAVEC

# Oče GORAZD ŽILAVEC

# Foxy MATEJA PUCKO

# Wolfi, vodja volčjega tropa NEJC ROPRET

# Lupo, njegova desna roka MATIJA STIPANIČ

# Lobo, njegova leva roka VIKTOR HRVATIN MEGLIČ

# Delavca VIKTOR HRVATIN MEGLIČ,

# MATIJA STIPANIČ

Glas na zvočniku **VLADIMIR VLAŠKALIĆ**

# Premiera

# 9. septembra 2022 ob 18.00 v Stari dvorani

**Maja Borin**

***Rdeča kapuca* – pravljica za prebivalce novodobnih betonskih gozdov in internetnih oblakov**

*Rdeča kapuca* delno zajema iz velikega bazena motivov, ki jih najdemo v *Rdeči kapici* (pravljici, ki je skozi stoletja prestala številne preobrazbe[[1]](#footnote-1)), a hkrati poustvarja zgodbo za novo resničnost, v kateri odraščajoča Rdečka z najboljšim prijateljem Luko išče pot skozi prepoln labirint želja, potreb, poti in pasti.

Pravljica o *Rdeči kapici*, ki jo poznamo tako rekoč vsi, se mi na prvi pogled v primerjavi z drugimi znamenitimi klasičnimi pravljicami ni zdela pretirano kompleksna, a poglabljanje v stoletni razvoj pravljice mi je odprlo nepopisno mnoštvo simbolov, arhetipov in zanimivih teorij, ki so jih interpretirali znameniti teoretiki na področju pravljic. Tako kot je bilo to obilje najrazličnejših materialov v neki fazi navdušujoče, je bilo v drugi skorajda zastrašujoče, saj sem v mnogoglasnem kaosu morala najti svoj glas, svojo Rdečo kapico. Zato sem se morala umaknila od vsega, kar je bilo analizirano, napisano, povedano in posneto, da bi na starih temeljih lahko zgradila nekaj novega. Pravljico za mlade in stare prebivalce novodobnih betonskih gozdov in internetnih oblakov, ki se odvija v volčjih nočeh. Do njih me je pripeljal lik Babice, ki v pravljicah o *Rdeči kapici* nima svojega glasu. Zato je moja Babica postajala neke vrste modra žena – nekdo ti živi z naravo, jo proučuje, spoštuje, predvsem pa otrokom pripoveduje pravljice, ki vzpodbujajo njihovo domišljijo. Volčje noči so najdaljše in najtemnejše noči v letu, ko poskušajo skrivnostna bitja na glavo obrniti naša življenja. Ali drugače povedano: na različne načine razkrivajo temne kotičke v nas samih. Volk, ki v številnih pravljicah pooseblja zlo, krutost, požrešnost in neusmiljenost, je v primerjavi z razsežnostjo človeške zlobe pravi amater. Novo zlo je zato v *Rdeči kapuci* inteligentno pretkano in nadgrajeno z empatičnim pristopom, prilagojenim vsakemu posamezniku. Vstopa skozi našo najšibkejšo točko in jo na subtilen način manipulativno izrabi. Vsi, ki hrepenijo po brezplačni bližnjici do cilja, hipni izpolnitvi želja ali potreb, se bodo prej ali slej uprli skušnjavcu. Zlo je mamljivo kot dobra reklama ali popolna podoba z Instagrama. Zlo je od nekdaj imanentno človeško.

Zato: »Mind the gap!«[[2]](#footnote-2)

Prvo prizorišče. Podzemna železniška postaja. Prostor teme in svetlobe. Čakanja in potovanja. Razpoka. Vrzel. Majhna luknja. Skrivnost.

Tukaj se začne *Rdeča kapuca*.

**VSEBINA**

Rdečka in njen prijatelj Luka v norčavi igrivosti pritečeta na prazno metro postajo Lisičji brlog. V zavetju temnega podzemlja prebujajoča najstnica preizkuša svojega malce starejšega prijatelja, ki je že globoko potopljen v svet videoigric, pridobiti za najljubšo igro iz njunega otroštva (po tihem pa s tem tudi preverja, če mu je še vedno všeč). A med prijatelja, ki sta od malega kot rit in srajca, se vrine razpoka. Luko popolnoma očara prihod frajerske »volčje« druščine. Medtem ko skozi fante strmi v željeno prihodnost, postane slep za svet okrog sebe, Rdečka pa ob Babičinem nenadnem padcu na podzemni postaji začuti, da je v zraku obviselo nekaj čudnega. Intuitivno sluti, da Luka odhaja po svoje, in čeprav ima ob sebi ljubeče starše in genialno »indijansko« Babico, temu noče verjeti. Svoj »piskrček« v nastalem podzemnem kaosu neopazno pristavi lucidna opazovalka, zbrana poslušalka in neustavljivo simpatična zavojevalka Foxy, ki Luko prebere kot odprto knjigo.

Rdečka s prve postaje odide v skrbeh – zaradi Babice, ki si je zlomila roko in zaradi Lukovega nenavadnega obnašanja, ki se v nadaljevanju samo še stopnjuje. Ne sme se ga več dotakniti in tudi zabavati se ne moreta več. Rdečka seveda ne ve, da Luka v glavi premleva načrt, kako bo ponoči sprejel iniciacijski volčji obred, s katerim se bo z mulci polastil dragocenih muzejskih pušk.

Med vlomom v muzej pred novimi kolegi Luka zataji prijateljstvo z Rdečko. Še več; pred njimi se celo postavlja s tem, da mu gre Rdečka nepopisno na živce, ker neprestano hodi za njim. Rdečka, ki skrita v muzeju sliši njegovo vehementno izdajo, se razočarana odpravi k Babici, ki živi v odmaknjeni koči sredi gozda. A preden bi po znani poti prispela na cilj, sreča Foxy, ki ji ponudi točno tisto, kar v tem trenutku potrebuje – nevsiljiv pogovor, smeh, razumevajočo podporo in … Drin. Drin. Zaradi službenih obveznosti mora Foxy njun pogovor nenadoma zaključiti – in spet nekaj čudnega obvisi v zraku.

Rdečka nadaljuje pot k Babici, a ji načrte prekriža volčji trop, prav tisti, ki je z Lukovo pomočjo vdrl v muzej. Rdečka zaprepadena spozna, da so mulci ukradli cel kup oblačil, ki jih zdaj kot manekeni razkazujejo, in da je Luka postal njihova lutka. Hoče se jim zoperstaviti, a ugotovi, da se je tudi sama ujela v past, saj se ne more premakniti niti za milimeter. Zaveda se, da bo morala »čarati«, da bo premagala to zlohotno moč, s katero zdaj oba držijo v krempljih. A kako naj to stori?

Vsak človek kdaj v življenju obstane pred nekom, ki se postavi nad njega. S svojo pozicijo moči ga razvrednoti, poniža in potepta. Preden ga požre, se nahrani z njegovim strahom in sadistično uživa v njegovi nebogljenosti. Grimmova *Rdeča kapica* je bila v prizoru po znamenitih vprašanjih »*Zakaj imaš tako velike oči, ušesa in usta?«* prav tam. Slutila je, da nekaj ni prav, da ta, ki gleda iz Babičinih naočnikov, ni Babica. A ker je bila do takrat zavita v varno okolje svojega doma, ni poznala narave zla. Ni vedela, da volk dlako menja, čudi pa nikoli. Po Perraultovi *Rdeči kapici* iz 17. stoletja je zmaga na strani močnejšega – naivne in butaste deklice, pa naj si požrto revo vzamejo za zgled, da same ne bodo šle po njeni poti. Po Grimmu stoletje in pol kasneje lahko Rdeča kapica čaka na čudež – na lovca, ki bo bolno babico in neposlušno Rdečo kapico živi izrezal iz trebuha zverine in jima omogočil novo življenje. Po Roaldu Dahlu v *Odvratnih rimah* še stoletje in pol kasneje pa Rdeča kapica iz spodnjic potegne pištolo, zverino ustreli in si nadene njeno volčje krzno.

In kaj bo storila Rdeča kapuca, deklica iz 21. nadstropja/stoletja?

Na Rdečko na stičišču vseh temačnih zunanjih prostorov (podzemne postaje, lovske sobe in temnega gozda) skozi razpoko počasi kaplja svetloba. In razpoka se veča. Kot pri »chiaroskuru« se prostor teme vedno jasneje umika osvetljenemu delu. Tema ostaja samo še kot kontrast močni luči, ki kaže stvari takšne, kot so. Temni ljudje izginejo, tisti na svetlobi izstopijo. In se najdejo. Vsak s svojo senco, seveda.

Ali kot bi rekel Quentin prijateljici Margo v *Izgubljenih mestih[[3]](#footnote-3)*:

*»Kdaj sva zares videla drug drugega? Šele ko si ti videla v moje razpoke, jaz pa v tvoje. /…/ Ko pa posoda poči, svetloba vstopi vanjo. In zasije iz nje.«*

**O avtorici**

Maja Borin (1978) je dramaturginja v Drami SNG Maribor.

Že na AGRFT je kot praktična dramaturginja sodelovala pri gledaliških produkcijah v petih semestrih pod mentorskim vodstvom prof. Mileta Koruna in prof. Matjaža Zupančiča. Za praktično dramaturgijo je prejela tri zlatolaske, letne akademijske nagrade, eno zlatolasko pa za pisno seminarsko nalogo iz dramaturgije in zgodovine evropske dramatike: *W. B. Yeats*: *Vice* (2001).

Med študijem je sodelovala v številnih produkcijah Šentjakobskega gledališča, tam bila tudi članica umetniškega sveta in urednica gledaliških listov. V Šentjakobu je dobila prvo priložnost za uresničitev avtorskega projekta *Pozabljivi dedek Mraz* in kasneje še povabilo, da spiše odrsko priredbo s songi po slikanici japonske princese Takamado. V tem času je začela objavljati literarne prispevke v otroških revijah *Ciciban*, *Cicido*, *Galeb*, *Zmajček*, *Trobentica* … Leta 2003 je Olgi Jančar pomagala pri organizaciji in vodenju Borštnikovega srečanja, leta 2005 pa je bila na avdiciji izbrana za dramaturginjo v Drami SNG Maribor. Diplomsko nalogo iz dramaturgije, zgodovine evropske drame in zgodovine gledališča z naslovom *John Millington Synge, dramski prispevek k preporodu irskega gledališča in uprizoritve Syngeovih del na odrih slovenskih profesionalnih gledališč* je zagovarjala leta 2007 ter zanjo prejela študentsko Prešernovo nagrado.

Kot praktična dramaturginja je sodelovala pri več kot tridesetih gledaliških uprizoritvah, od tega jih je osemnajst opravila v Drami SNG Maribor.[[4]](#footnote-4) Zaradi zanimanja za otroško in mladinsko literaturo je vedno iskala možnosti, da bi mariborsko gledališče vsaj z eno uprizoritvijo v sezoni podprlo otroški in mladinski program.

Tako je v Drami SNG Maribor leta 2007 na pobudo Vilija Ravnjaka napisala *Vilinčka* – uspešnico, ki je imela 150 ponovitev. Po idejni skici Tamare Matevc, ki jo je režiserka Branka Nikl Klampfer izbrala za osnovo gledališkega projekta za najstnike, se je leta 2012 lotila pisanja komične srhljivke *Totalka*; nekaj let kasneje je pripravila odrsko priredbo po nagrajeni slikanici Ide Mlakar *Kako sta Bibi in Gusti sipala srečo*; v letu 2021 se je posvetila dvema odrskima adaptacijama – prava je bila idejna zasnova in soavtorstvo odrske priredbe romana Janje Vidmar *Elvis Škorc, genialni štor*, druga pa je bila dramatizacija povesti Josipa Jurčiča *Sosedov sin*.

Konec leta 2021 je umetniški direktor Aleksandar Popovski predlagal, da bi napisala dramsko predlogo s songi po *Rdeči kapici*. Ob srečanju z režiserko Sašo Broz je nastala takojšnja kreativna naveza in pot od *Rdeče kapice* do *Rdeče kapuce* se je začela.

**O režiserki**

Saša Broz (1968) se je že v zgodnjem otroštvu zaljubila v balet. Tako je ob osnovni in srednji šoli v Zagrebu vzporedno končala tudi Šolo za klasični balet in ritmiko. Baletno šolanje je nadaljevala na prestižni moskovski Akademiji Bolšoj teatra, kjer je končala dvoletno izobraževanje. Zaradi zahtevne poškodbe stopala pa je morala baletno kariero prekiniti. V Zagrebu se je nato vpisala na Akademijo za dramske umetnosti, smer režija.

Leta 2021 je obeležila tridesetletnico svojega režijskega dela z izjemno odmevno postavitvijo Čarovnika iz Oza v ZKM, pred prihodom v Maribor pa je v GK Žar ptica postavila še s strani strokovne javnosti in občinstva odlično ocenjeno mladinsko uprizoritev po znamenitem romanu Skrivni dnevnik Jadrana Krta.

Saša Broz je režirala v številnih dramskih gledališčih na Hrvaškem (ZKM, HNK Zagreb, HNK Ivana pl. Zajca Reka, DG Gavella, ITD, GK Trešnja, Satiričko kazalište Kerempuh, ZKL, GL Žar ptica, GK Historion, gledališče Planet Art …), sodelovala je z Narodnim gledališčem v Tuzli, režira pa tudi v opernih hišah.

Med 2004 in 2006 je bila ravnateljica Istrskega narodnega gledališča v Puli, od 2013 do 2014 pa je bila ravnateljica Opere HNK Ivana pl. Zajca v Reki.

Redno sodeluje tudi s Hrvaško radiotelevizijo, kjer režira sinhronizacije animiranih filmov. Velikokrat jo angažirajo za režije posebnih projektov: štirikrat je režirala podelitev »Nagrade hrvatskog glumišta«, prav tolikokrat tudi Doro – hrvaški izbor za pesem Evrovizije, režirala je otvoritev 50. Puljskega filmskega festivala, podelitev največjih glasbenih nagrad na Hrvaškem Porin, otvoritev otroškega festivala v Šibeniku …

Režija Rdeče kapuce bo njeno prvo sodelovanje s SNG Maribor.

*»Režirati pravljice je vedno velik izziv in inspiracija, obenem pa je od vseh znanih pravljic ta doživela najmanj predelav. Prostor pravljic je za nas, ki delamo v gledališču, področje magije in navdiha ter nečesa, kar je na nek način zakoreninjeno globoko v nas. Avtorica teksta Maja Borin je napisala izjemen triler, ki je prav tako duhovit, vsebuje tudi songe in uporablja različne žanre, ki jih spaja v koherentno celoto. Naša Rdeča kapica postaja briljantna sodobna heroina, imenovana Rdeča kapuca.«*

*»Vedno sem bila in sem ostala 'odvisnica' od pravljic. V vsakem obdobju življenja sem imela svoje favorite. Pravljice so v svojem bistvu okrutne, pogosto nasilne, ampak tisti srečen konec je tisto, k čemur vsi strmimo. 'Happy end ni za vse happy,' je replika iz Rdeče kapuce in mislim, da se vsi strinjamo, da smo doživeli več takih potencialno srečnih koncev, za katere se je izkazalo, da niso bili to, kar smo pričakovali. Pravljice so vedno bile in bodo provokativen material za gledališke, filmske, glasbene in likovne adaptacije.*

*Rdeča kapuca je popolnoma nova zgodba, ki v vsej svoji slikovitosti prikazuje, kako je mogoče pravljico povedati na način, ki bo današnji publiki blizu. Živimo v zelo negotovem in nemirnem času, zato se mi je zdelo pomembno, da Rdeča kapuca govori o tem, da ne moremo čakati na rešitelja (lovca ali princa), ampak da probleme v življenju (kot tudi smer, ki jo ubiramo) izberemo sami. Rdeča kapuca je sodobna pravljica, ki izprašuje našo potrebo po svobodi, prijateljstvu, pomembnosti družine in tradicije. Naša Rdečka, ki skozi zgodbo odrašča, bo na koncu iz temnega gozda mračnih spletk izšla kot junakinja. Junakinja – ker to ženske smo in moramo biti.«*

1. Skupno vsem zgodbam je zgolj to, dapreprosto dekle iz soseščine na poti do babice sreča volka, a ne prepozna njegovih skritih namenov. Skoraj vse druge podrobnosti, ki se nanašajo na dekličino pot skozi gozd in predvsem dogajanje v babičini koči, pa odražajo čas, v katerem je posamezna različica nasta(ja)la. Prvotna ljudska različica *Rdeče kapice*, ki je prišla iz severne Italije in južne Francije, z obilico grozljivih detajlov pripoveduje o tem, da se deklica reši iz volčjih krempljev s svojo premetenostjo in inteligenco. Charles Perrault je nato konec 17. stoletja iz »iniciacijske« osnove razvil »svarilno« različico, ki moralistično žuga, da ni pomoči za tiste razvajene in naivne deklice, ki jih premami volčje povabilo. Brata Grimm sta Rdeči kapici, ki je kljub maminim svarilom zašla s poti, po tragičnem koncu poslala rešitelja v podobi lovca. V *Odvratnih rimah* Roalda Dahla, duhoviti sodobni interpretaciji, pa Rdeča kapica v ključnem trenutku (preden bi jo volk požrl) s skrito pištolo pokonča zverino. [↑](#footnote-ref-1)
2. Pazite na razpoko. [↑](#footnote-ref-2)
3. John Green, *Lažna mesta*, Mladinska knjiga, Ljubljana, 2014, prevod Neža Božič. [↑](#footnote-ref-3)
4. Napisala je tudi dramsko besedilo po motivih Suhodolčanovih zgodb *Peter nos je še vedno vsemu kos* (uprizorjeno v LGL Ljubljana) in avtorsko besedilo *Žužkerada* (ki je bilo na natečaju Zlata paličica s strani strokovne komisije priporočeno v uprizoritev – premierno pa je bilo uprizorilo LGL); štiri leta je sodelovala z Javnim skladom republike Slovenije kot regijska selektorica (v celjski in mariborski regiji za otroško ter odraslo produkcijo); objavljala je literarne prispevke v domala vseh slovenskih otroških revijah in potopisne članke s fotografijami v dnevniku *Delo*, Delovi prilogi *Polet*, Večerovi prilogi *Bonbon*, revijah *Kapital*, *Horizont*, *Svet in ljudje.*  [↑](#footnote-ref-4)